

Läsare av tidningen *Östran Nyheterna* i Sverige gavs en överraskande och vilseledande bild av den uranbrytning som pågår i den norra delen av Saskatchewan i Kanada.

Som en First Nations (ursprungsbefolkning) ledare från norra Saskatchewan och sedan ett år tillbaka styrelseledamot i gruvbolaget Cameco Corporations bolagsstyrelse, så kan jag försäkra era läsare om att den moderna uranindustrin i Saskatchewan inte påminner om den bild som skildrades i de artiklar som benämndes *Kärnkraftens ursprung* (publicerade i mars, 2010).

I själva verket så har Cameco etablerat ett starkt, respektfullt förhållande med befolkningen från norra Saskatchewan. Halva vår arbetsstyrka vid våra verksamheter kommer från regionen, och företag som ägs av invånare från den norra regionen utgör ca 70 procent av de tjänster vi erfordrar. Opinionsundersökningar visar att mer än 85 procent av invånarna i norra Saskatchewan stödjer denna bransch.

Vi gör en hel del för att försäkra oss om att invånare från den norra regionen drar nytta av utvecklingen av Saskatchewans uranindustri. För att nämna en del av allt vi gör:

- Vi har ett flexibelt arbetsschema som ger våra anställda från den norra regionen möjlighet att utöva traditionella fritidsaktiviteter såsom jakt och fiske, om de så vill.
- Vi flyger in medarbetare till våra anläggningar från de vitt spridda samhällena i regionen.
- Vi anställer äldre företrädare från ursprungsbefolkningen som kulturella rådgivare vid våra verksamheter.
- Vi stödjer skolor över hela regionen och erbjuder stipendium och tar andra initiativ för att uppmuntra befolkningen i den norra regionen att studera vid universitet.
- Vi stödjer handel och lärlingsutbildning för att hjälpa befolkningen i norr att utvecklas och därmed få högre lön och jobb med högre befattning.
- Vi finansierar välgörenhetsinitiativ som förbättrar livskvaliteten för invånare i hela regionen.

Cameco är enligt Kanadas Council of Aboriginal Business, den rådsförsamling som hanterar ärenden som rör ursprungsbefolkningen, ett av landets mest progressiva företag när det gäller relationen med urinvånare. I mars i år blev företaget utnämnt till en av Kanadas bästa arbetsgivare när det gäller att inbegripa och stödja människor från många olika kulturer i sin arbetsstyrka, framförallt ursprungsbefolkningen.

Den miljöpåverkan som uppstår från verksamheten som bedrivs vid Camecos gruvor och fabriker i norra Saskatchewan är ytterst liten. Våra verksamheter är förlagda till bördiga nordliga skogar som har försörjt ursprungsbefolkningen i tusentals år och gör så ännu. Den region som Cameco får sin norra arbetsstyrka från utgör ca två tredjedelar av Sveriges yta, men har endast ungefär 37,000 invånare som lever i 45 utspridda små samhällen.

Den landyta som berörs av urangruvor är således också begränsad. Till exempel, Cameco driver världens största urangruva med produktion vid floden McArthur River. Den exploaterade ytan vid McArthur River är mindre än två kvadratkilometer.

Den miljömässiga påverkan på mark, vatten och luft från all vår uranverksamhet är långt under de gränsvärden som har fastställts av Kanadas federala och regionala tillsynsmyndigheter. Oberoende kontroller som görs visar att det är ofarligt att äta den fisk som fiskas i överflöd av den norra befolkningen.

All den uran som framställs i Saskatchewan används uteslutande till fredliga ändamål. De skyddsåtgärder som har etablerats för att kunna spåra uran genom hela bränslecykeln finns väl dokumenterade hos Kanadas tillsynsmyndigheter, som rapporterar genom IAEA, the International Atomic Energy Agency.

Kraftverk runtom i världen som köper sitt uran från Cameco, inklusive de som finns i Sverige som har granskat våra gruvor, fabriker och raffinaderier, är medvetna om de insatser företaget gör för att främja hållbar utveckling, inklusive företagets åtagande när det gäller samhällsansvar.

Norra Saskatchewan är mitt hem. Så som jag upplever det så är uranbrytning något positivt som medför enorma vinster och möjligheter med minimal miljöpåverkan. Det förvånar mig att er reporter spenderade så mycket tid i Kanada men ändå lyckades missa den verkliga historien kring uranbrytningen i norra Saskatchewan.

*Donald Deranger är styrelseledamot i Cameco Corporation. Han föddes och växte upp i ett Dene-talande First Nations-samhälle i norra Saskatchewan och är vice hövding för the Prince Albert Grand Council som representerar de flesta av invånarna som lever i samhällen närmast Kanadas verksamma urangruvor. Han är också medlem i flera Kanadensiska organisationer engagerade i att bevara miljön i den norra regionen.*